

TABLE DES MATIÈRES

Année 1994

Nos 805-810

ARTICLES

Pages

LES SUITES À LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES VICTIMES DE LA GUERRE

(Genève, 30 août-1^{er} septembre 1993)

– I –

| | |
|---|---|
| <i>Editorial</i> : Les enjeux du «suivi» | 3 |
| Nikolay Khlestov : Conférence internationale pour la protection des victimes de la guerre. Quelles sont les suites à donner? | 7 |

MISE EN ŒUVRE DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE

| | |
|---|----|
| Umesh Palwankar : Mesures auxquelles peuvent recourir les Etats pour remplir leur obligation de faire respecter le droit international humanitaire | 11 |
|---|----|

IDENTIFICATION

| | |
|--|----|
| Entrée en vigueur de la version amendée de l'Annexe I au Protocole I relative aux moyens techniques d'identification des installations et moyens de transport sanitaires | 29 |
| Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I): <i>Annexe I — Règlement relatif à l'identification (tel qu'amendé le 30 novembre 1993)</i> | 31 |

HISTOIRE DES IDÉES HUMANITAIRES

Dr. Jean Guillermand: Les fondements historiques de la démarche humanitaire — I^e partie: *Le courant religieux* 44
 — II^e partie: *L'humanisme et la pensée philosophique* 216

Spécial

**INTERDICTION ET RESTRICTION
 DE L'USAGE DE CERTAINES ARMES**

Trois questions clés, éditorial par Yves Sandoz 101

Henri Meyrowitz: *Le principe des maux superflus* — De la Déclaration de Saint-Pétersbourg de 1868 au Protocole additionel I de 1977 107

Rapport du Comité international de la Croix-Rouge pour la Conférence d'examen de la Convention de 1980 des Nations Unies sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (CICR, février 1994) 131

- *Annexe I:* Résultats du Symposium de Montreux sur les mines antipersonnel 172
- *Annexe II:* Symposium d'experts militaires sur l'utilité militaire des mines antipersonnel 186

Eric Prokosch: Arguments en faveur de l'introduction de restrictions concernant les armes à sous-munitions: protection humanitaire contre «nécessité militaire» 202

**RÉPRESSION DES INFRACTIONS
 AU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE**

Juan José Quintana: Les violations du droit international humanitaire et leur répression: le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie 247

María Teresa Dutli et Cristina Pellandini: Le Comité international de la Croix-Rouge et la mise en œuvre du système de répression des infractions aux règles du droit international humanitaire 264

MISE EN ŒUVRE DU DROIT HUMANITAIRE

Krister Thelin: Les conseillers juridiques auprès des forces armées —
L'expérience de la Suède 280

IDENTIFICATION

Gérald C. Cauderay: Les moyens d'identification des transports
sanitaires protégés 293

Spécial

À L'OCCASION DU 75^e ANNIVERSAIRE DE LA FÉDÉRATION
INTERNATIONALE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE
ET DU CROISSANT-ROUGE

**LA CROIX-ROUGE, LE CROISSANT-ROUGE
ET LES COMMUNAUTÉS VULNÉRABLES**

Plus de solidarité pour un développement plus humain, par
M. Cornelio Sommaruga, président du CICR 343

**75^e anniversaire de la Fédération internationale des Sociétés de la
Croix-Rouge et du Croissant-Rouge,** par *M. Mario Villarroel
Lander*, président de la Fédération 347

— I —

— Du concept de vulnérabilité —
Identification des groupes vulnérables

Jacques Forster: Inverser la spirale de la vulnérabilité 351

Mary B. Anderson: Le concept de vulnérabilité: au-delà des groupes
vulnérables 360

Lena Sallin: Evaluation des vulnérabilités et des capacités d'action
des communautés en Europe 366

– II –

**Les agences humanitaires et
les communautés vulnérables**

– Etudes de cas –

| | |
|---|-----|
| Tim Allen: Les Nations Unies et le retour au pays des personnes déplacées | 374 |
| D. A. Lopes: Les groupes vulnérables parmi les demandeurs d'asile | 390 |
| Antoine Degrémont: Maladies transmissibles, systèmes de santé et aide humanitaire en Afrique | 397 |
| LaMond Tullis: Drogues illicites et communautés vulnérables | 406 |
| Régis De Muylder: Les plus pauvres, partenaires pour une société plus juste | 413 |

– III –

Le rôle de la Fédération

| | |
|---|-----|
| Meneca de Mencia: Les défis du développement humain — L'avenir de la Croix-Rouge en Amérique latine et dans les Caraïbes | 423 |
| Cleopas Sila Msuya: Le rôle de la Fédération dans la prévention et la maîtrise des maladies contagieuses | 428 |
| George B. Weber: Réagir à l'évolution mondiale | 437 |

**SUIVI DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES VICTIMES DE LA GUERRE**

(Genève, 30 août-1^{er} septembre 1993)

– II –

| | |
|--|-----|
| Introduction | 451 |
| Préparation de la Réunion du groupe d'experts intergouvernemental pour la protection des victimes de la guerre (Genève, 23-27 janvier 1995) | |
| ● <i>Note du gouvernement suisse</i> (mars 1994) | 454 |
| ● Protection des victimes de la guerre — <i>Suggestions du Comité international de la Croix-Rouge</i> (avril 1994) | 465 |

| | |
|--|-----|
| ● <i>Réunion des conseillers juridiques de Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge</i> (Genève, 12-13 septembre 1994) | 483 |
| ● <i>Réunion préparatoire</i> (26-28 septembre 1994) | 487 |
| Hans-Peter Gasser: Universalisation du droit international humanitaire: la contribution du CICR | 491 |
| <i>Etats parties aux traités les plus importants du droit international humanitaire (au 30 septembre 1994)</i> | 500 |
| María Teresa Dutli: Mise en œuvre du droit international humanitaire: Mesures nationales — Informations reçues par le CICR sur les mesures nationales de mise en œuvre adoptées par les Etats | 506 |

Spécial

1869-1994

**125^e ANNIVERSAIRE DE LA
REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE**

| | |
|--|-----|
| Le 125^e anniversaire de la <i>Revue internationale de la Croix-Rouge</i>, par M. Cornelio Sommaruga, président du CICR | 560 |
|--|-----|

Principes et droit

| | |
|---|-----|
| Jean-Georges Lossier: Un message d'anniversaire | 563 |
| Jean Pictet: La formation du droit international humanitaire | 567 |

REGARDS SUR LE PASSÉ

| | |
|---|-----|
| Jacques Meurant: Les 125 ans de la <i>Revue internationale de la Croix-Rouge</i> ou Quand la mémoire est fidèle... — <i>I. Protection et assistance</i> | 573 |
| André Durand: La participation de Gustave Moynier à la fondation de l'Institut de droit international (1873) — La guerre des Balkans (1875-1878); le Manuel des Lois de la Guerre (1880) | 584 |
| Florianne Truninger †: Le Comité international de la Croix-Rouge et la guerre d'Indochine — De la défaite japonaise aux Accords de Genève (1945-1954) | 607 |

RÉFLEXIONS SUR L'AVENIR

| | |
|--|-----|
| Jacques Moreillon: La promotion de la paix et de l'humanité au XXI ^e siècle — Quel rôle pour la Croix-Rouge et le Croissant-Rouge? | 639 |
|--|-----|

**COMITÉ INTERNATIONAL
DE LA CROIX-ROUGE**

| | |
|---|-----------|
| Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination — Déclaration du CICR (20 octobre 1993) à l'Assemblée générale des Nations Unies (48^e session, 1993) — Première Commission | 59 |
| Mines — Déclaration du CICR (29 octobre 1993) au Conseil des Délégués (Birmingham, 29-30 octobre 1993) | 64 |

Informations

NOUVELLES DU SIÈGE

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Nouvelles du siège | 70 |
| Nouveau vice-président du CICR | 512 |
| Election d'un nouveau membre | 656 |

LE CICR EN DEUIL

| | |
|------------------------------|-----|
| <i>Max Petitpierre</i> | 238 |
|------------------------------|-----|

**DANS LE MONDE DE LA CROIX-ROUGE
ET DU CROISSANT-ROUGE**

| | |
|---|-----|
| Dr. Jean Guillermand: La vocation médico-sociale de la Croix-Rouge française | 315 |
| Isabelle Raboud: Florence Nightingale | 513 |

**Manifestations du Mouvement
(Commémorations)**

| | |
|---|-----|
| XXVI ^e Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (Genève, décembre 1995) | 240 |
| 75^e anniversaire de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge | 307 |
| • La célébration officielle (Paris, 5 mai 1994) | 308 |
| • <i>Allocution du président du CICR, M. Cornelio Sommaruga, au ministère des Affaires étrangères</i> | 309 |
| • <i>Allocution du président de la Fédération, M. Mario Villarroel Lander, au ministère des Affaires étrangères</i> | 310 |
| Réunions statutaires du Mouvement (Paris, 3-6 mai 1994) | 313 |

**Sociétés nationales de la Croix-Rouge
et du Croissant-Rouge**

| | |
|---|-----|
| • <i>ACTIVITÉS DE SOCIÉTÉS NATIONALES DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE</i> | |
| Les 75 années d'activité de la Croix-Rouge polonaise — Episodes choisis de 1919 à nos jours | 519 |
| • <i>RECONNAISSANCE DE SOCIÉTÉS NATIONALES</i> | |
| Reconnaissance de la Croix-Rouge andorrane | 324 |
| Reconnaissance de la Croix-Rouge de Guinée équatoriale | 529 |

FAITS ET DOCUMENTS

Séminaires, symposiums, conférences

| | |
|---|-----|
| Conférence internationale pour la protection des victimes de la guerre (Genève, 30 août-1 ^{er} septembre 1993) — <i>Le suivi par des organisations internationales et régionales</i> | 531 |
| Séminaire régional des pays africains anglophones (Harare, 31 janvier-4 février 1994) | 542 |
| | 663 |

Participation aux Conventions et aux Protocoles

| | |
|--|-----|
| Déclaration de la République fédérative du Brésil | 71 |
| Déclaration de la République de Guinée | 71 |
| Tableau des Etats parties aux Conventions de Genève du 12 août 1949 et à leurs Protocoles additionnels du 8 juin 1977 (Listes arrêtées au 31 décembre 1993) | 72 |
| La République de Saint-Marin ratifie les Protocoles | 326 |
| Adhésion de l'Ethiopie aux Protocoles | 326 |
| Déclaration de la République de Bulgarie | 441 |
| Adhésion aux Protocoles du Royaume du Lesotho | 441 |
| Adhésion aux Protocoles de la République dominicaine | 442 |
| Déclaration de la République portugaise | 442 |
| Déclarations de la République de Namibie | 545 |

Prix

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Attribution du Prix Paul Reuter | 327 |
|---------------------------------------|-----|

LIVRES ET REVUES

| | |
|---|-----|
| El árbol de la vida (<i>La Croix-Rouge pendant la guerre civile d'Espagne, 1936-1939</i>) (<i>Josep Carles Clemente</i>) | 83 |
| Des choix plus éthiques que juridiques — Le CICR et les droits de l'homme (<i>David P. Forsythe</i>) | 87 |
| Droit d'ingérence ou obligation de réaction? (<i>Les possibilités d'action visant à assurer le respect des droits de l'homme face au principe de la non-intervention</i>) (<i>Olivier Corten et Pierre Klein</i>) | 89 |
| L'action caritative du Saint-Siège en faveur des prisonniers de guerre (1939-1945) (<i>Léon Papeleux</i>) | 328 |

TABLE DES MATIÈRES 1994

| | |
|---|-----|
| Le service volontaire — Rapport sur la situation actuelle — Cycle d'encadrement des volontaires (<i>Mary Harder</i>) | 331 |
| Nouvel ordre mondial et droits de l'homme — La guerre du Golfe (<i>Paul Tavernier</i> , éd.) | 333 |
| Crimes sans châtement — L'action humanitaire en ex-Yougoslavie (1991-1993) (<i>Michèle Mercier</i>) | 335 |
| La Conférence médicale de Cannes (1 ^{er} -11 avril 1919) (<i>Roger Durand et al.</i>) | 443 |
| Principes de droit des conflits armés (Prix Reuter 1994) (<i>Eric David</i>) | 546 |
| Il tempo di Zeithain, 1943-1944 (Le temps du Zeithain, 1943-1944) (<i>Maria Vittoria Zeme</i>) | 549 |
| Landmines: A Deadly Legacy (Les mines terrestres: un legs mortel) (<i>The Arms Project of Human Rights Watch and Physicians for Human Rights</i>) | 551 |
| Table des matières 1994 | 657 |